

**CERERE DE SOLICITARE A UNEI PENSII DIN REPUBLICA MOLDOVA (1)**  
**Antrag auf eine Rente der Republik Moldau**

- Pensia pentru limita de vîrstă / Altersrente
- Pensia de dizabilitate cauzată de boli obișnuite / Invalidenrente
- Pensia și indemnizație de dizabilitate cauzate de accidente de muncă sau boli profesionale  
Rente wegen Arbeitsunfall oder Berufskrankheit
- Pensia de urmaș / Hinterbliebenenrente

Codul Personal de Asigurări Sociale din Republica Moldova	<input type="text"/>	Moldauische Sozialversicherungsnummer
Număr de identificare din Republica Moldova	<input type="text"/>	Moldauische Identitätsnummer
Numărul asigurării germane	<input type="text"/>	Deutsche Versicherungsnummer
<input type="checkbox"/> Numărul asigurării germane nu este cunoscut. / Die deutsche Versicherungsnummer ist nicht bekannt.		
Numărul de referință	<input type="text"/>	Kennzeichen

<b>1. Instituția moldovenească responsabilă de asigurarea pensiei</b> <b>Zuständiger moldauischer Rentenversicherungsträger</b>
1.1 Denumirea / Name
1.2 Adresa / Adresse <sup>(2)</sup>

<b>2. Datele persoanei asigurate</b> <b>Angaben zur Person des / der Versicherten</b>								
1. Datele persoanei asigurate / Angaben zur Person des Versicherten								
1.1 Numele	<input type="text"/>	Name						
1.2 Prenumele	<input type="text"/>	Vorname(n)						
1.3 Numele la naștere	<input type="text"/>	Geburtsname						
1.4 Data nașterii	<table border="1"> <tr> <td>Zi Tag</td> <td>Lună Monat</td> <td>An Jahr</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Geburtsdatum
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr						
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
1.5 Adresa completă	<input type="text"/>	Vollständige Anschrift						
- strada, numărul casei	<input type="text"/>	- Straße, Hausnummer						
- codul poștal, localitatea	<input type="text"/>	- Postleitzahl, Ort						
- țara	<input type="text"/>	- Staat						



2. Datele despre soția/soțul									
2.1	Numele		Name						
2.2	Prenumele		Vorname(n)						
2.3	Numele la naștere		Geburtsname						
2.4	Numele anterioare		Frühere Namen						
2.5	Data nașterii	<table border="1"> <tr> <td>Zi Tag</td> <td>Lună Monat</td> <td>An Jahr</td> </tr> <tr> <td>   </td> <td>   </td> <td>   </td> </tr> </table>	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr				Geburtsdatum
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr							
2.6	Locul nașterii		Geburtsort						
2.7	Genul	masculin <input type="checkbox"/> männlich feminin <input type="checkbox"/> weiblich	Geschlecht						
2.8	Cetățenia		Staatsangehörigkeit						
2.9	Adresa completă		Vollständige Anschrift						
	- strada, numărul casei		- Straße, Hausnummer						
	- codul poștal, localitatea		- Postleitzahl, Ort						
	- țara		- Staat						
2.10	Data înregistrării căsătoriei	<table border="1"> <tr> <td>Zi Tag</td> <td>Lună Monat</td> <td>An Jahr</td> </tr> <tr> <td>   </td> <td>   </td> <td>   </td> </tr> </table>	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr				Datum der Eheschließung
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr							

3. Date despre copiii asiguratului/asiguratei Kinder des / der Versicherten				
	Numele de familie și prenumele Familien- / Nachname(n) und Vorname(n)	Data nașterii Geburtsdatum	Gradul de rudenie Verwandtschaftsverhältnis <sup>(3)</sup>	Mențiuni Anmerkungen <sup>(4)</sup>
3.1				
3.2				
3.3				
3.4				
3.5				
3.6				

4. A se completa în caz de solicitare/depunere a cererii pentru persoanele aflate sub curatelă Bei Antragstellung für Entmündigte auszufüllen	
4.1	Numele de familie și prenumele reprezentantului legal (curatorul sau persoana de încredere) Familien-/ Nach- und Vorname(n) des gesetzlichen Vertreters (Kurator oder Sachwalter)
4.2	Adresa / Adresse <sup>(2)</sup>



**A SE COMPLETA LA SOLICITAREA PENSIEI DE URMAȘ  
BEI ANTRAG AUF HINTERBLIEBENENRENTE AUSZUFÜLLEN**

<b>5. Date suplimentare despre persoana asiguratului decedat/asiguratei decedate Zusätzliche Angaben zur Person des / der verstorbenen Versicherten</b>								
5.1 Locul și data decesului Ort und Datum des Ablebens								
5.2 Beneficia decedatul/decedata de pensie? Bezog der / die Verstorbene eine Rente? <input type="checkbox"/> da ja <input type="checkbox"/> nu nein <sup>(1)</sup>								
A se indica în caz de corespundere Im zutreffenden Fall ist anzugeben: Tipul pensiei Art der Rente								
Instituția de asigurare a pensiei Rentenversicherungsträger								
Codul personal de asigurare în Moldova Versicherungsnummer in Moldau	Numărul de asigurare în Germania Deutsche Versicherungsnummer							
<input type="text"/>	<input type="text"/>							
Număr de identificare în Moldova Identifikationsnummer in Moldau								
<input type="text"/>								
<b>6. Date despre soțului/soția supraviețuitoare /urmaș înregistrat Angaben zum überlebenden Ehepartner / eingetragenen Lebenspartner</b>								
6.1 Numele de familie (și numele anterioare) Familiennamen(n) / Nachname(n) (auch frühere Namen)								
6.2 Prenumele Vorname(n)								
Locul nașterii Geburtsort								
Data nașterii (ziua, luna, anul) Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)								
<input type="text"/>								
6.3 Cetățenia Staatsangehörigkeit								
Genul Geschlecht <sup>(1)</sup>								
<input type="checkbox"/> masculin / männlich <input type="checkbox"/> feminin / weiblich								
6.4 Data încheierii căsătoriei/înregistrării parteneriatului: Datum der Eheschließung / der Eintragung der Partnerschaft:								
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Zi Tag</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Lună Monat</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">An Jahr</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>			Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr						
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
6.5 Data renunțării la muncă, respectiv scoaterii de la evidența asigurării Datum der Arbeitsaufgabe bzw. der Versicherungsabmeldung								
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Zi Tag</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Lună Monat</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">An Jahr</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>			Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr						
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						



6.6 Beneficiază soțul supraviețuitor/ urmaș înregistrat de pensie?  
 Bezieht die Witwe / der Witwer / die hinterbliebene eingetragene Partnerin / der hinterbliebene eingetragene Partner eine Rente?

da       nu  
 ja            nein

În caz de corespundere a se indica:  
 Im zutreffenden Fall ist anzugeben:  
 Tipul pensiei  
 Art der Rente

---

Instituția de asigurare a pensiei  
 Rentenversicherungsträger

6.7 Era căsătoria înregistrat păstrat la momentul decesului asiguratului/asiguratei? (În cazul căsătoriei desfăcute, anulate sau declarată nulă se va anexa o copie a sentinței/hotărârii judecătorești, iar în cazul parteneriatului înregistrat reziliat o dovadă/probă corespunzătoare a rezilierii.)  
 Bestand die Ehe / die eingetragene Partnerschaft zum Zeitpunkt des Todes des / der Versicherten noch? (Bei geschiedener, aufgehobener oder für nichtig erklärter Ehe ist eine Kopie des Urteiles und bei aufgelöster eingetragener Partnerschaft ein entsprechender Nachweis über die Auflösung beizuschließen.)

da       nu  
 ja            nein <sup>(1)</sup>

6.8 Adresa / Adresse <sup>(2)</sup>

**7. Date despre orfan/orfani**  
**Angaben zur Person der Waise(n)**

	Numele de familie și prenumele Familien- / Nachname(n) und Vorname(n)	Data și locul nașterii Datum und Ort der Geburt	Gradul de rudenie Verwandtschaftsverhältnis <sup>(3)</sup>	Mențiuni Anmerkungen <sup>(4)</sup>	Cetățenia Staatsangehörigkeit
7.1					
7.2					
7.3					

**A SE COMPLETA DOAR ÎN CAZUL ORFANILOR AFLAȚI SUB TUTELĂ**  
**NUR IM FALL VON WAISEN UNTER VORMUNDSCHAFT AUSZUFÜLLEN**

**8. Date despre tutela persoanei orfanului/orfanilor**  
**Angaben über den Vormund der Waise(n)**

8.1 Numele de familie și prenumele tutorelui sau denumirea autorității căreia i s-a încredințat tutela asupra orfanului/orfanilor minor/i indicat/indicați mai jos  
 Familien- / Nach- und Vorname(n) des Vormundes oder Bezeichnung der mit der Vormundschaft über die nachstehend angeführte(n) minderjährige(n) Waise(n) betrauten Behörde

8.2 Adresa / Adresse <sup>(2)</sup>



	Numele de familie și prenumele Familien- / Nach- und Vorname(n) der Waise(n)	Adresa orfanului/orfanilor Adresse der Waise(n) (2)
8.3		
8.4		
8.5		
8.6		

**A SE COMPLETA ÎN TOATE CAZURILE**  
**In allen Fällen auszufüllen**

<b>9.</b>	<b>Depunerea cererii</b> <b>Antragstellung</b>															
9.1	Data depunerii cererii Datum der Antragstellung	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">Zi Tag</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Lună Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">An Jahr</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr											
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr														
	Semnătura solicitantului Unterschrift des Antragstellers _____															
9.2	<b>AU FOST STABILITE DREPTURI DE PENSIE SOLICITANTULUI ANTERIOR?</b> <b>Wurden für den Antragsteller schon früher Rentenansprüche festgestellt?</b>															
	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da, tipul pensiei nein    ja, Art der Rente _____															
	Denumirea instituției care a efectuat plata pensiei / Name der Behörde, die die Rente gezahlt hat															
	_____															
	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">Zi Tag</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Lună Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">An Jahr</td> <td style="padding: 0 10px;">pînă la bis</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Zi Tag</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Lună Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">An Jahr</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>		Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	pînă la bis	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr							
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	pînă la bis	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr										
9.3	<b>BENEFICIAZĂ (A BENEFICAT) SOLICITANTUL DE CAREVA DREPTURI SOCIALE DIN PARTEA ALTEI AGENȚII SAU A ALTUI STAT?</b> <b>Bezieht oder bezog der Antragsteller soziale Leistungen von anderen Behörden oder aus einem anderen Staat?</b>															
	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da nein    ja															
	din partea cărui stat / von folgendem Staat															
	_____															
	din partea cărei agenții / von folgener Behörde															
	_____															
	tipul pensiei / Art der Rente															
	_____															
	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">Zi Tag</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Lună Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">An Jahr</td> <td style="padding: 0 10px;">pînă la bis</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Zi Tag</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">Lună Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">An Jahr</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>		Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	pînă la bis	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr							
Zi Tag	Lună Monat	An Jahr	pînă la bis	Zi Tag	Lună Monat	An Jahr										





## Note / Hinweise

- (1) Se va bifa fereastra corespunzătoare.  
Das entsprechende Kästchen ist anzukreuzen.
- (2) Codul poștal, localitatea, strada, numărul casei, țara.  
Postleitzahl, Ort, Straße, Hausnummer, Staat.
- (3) În caz de cerere de acordare a pensiei de orfan pentru copiii care au împlinit vârsta de 18 ani se va indica din ce motiv urmează a fi acordată această prestație. Se vor anexa dovezile corespunzătoare (confirmarea de la școală, certificatul medical și altele în acest sens).  
Bei Antrag auf Kinderzuschuss oder Waisenpension für Kinder, die bereits das 18. Lebensjahr vollendet haben, ist anzugeben, aus welchem Grund diese Leistungen gewährt werden sollen. Entsprechende Nachweise (Schulbestätigung, ärztliches Zeugnis und dergleichen) sind beizufügen.

